

Sing A Song

Je m'appelle Hélène

by Hélène Rollès, 1993

Hélène

伊莲

Je m'appelle Hélène

我的名字叫伊莲

Je suis une fille

我是一个女孩

Comme les autres

像其他的女孩一样

Hélène

J'ai mes joies mes peines

我有我的欢乐和痛苦

Elles font ma vie

这就是我的生活

Comme la votre

就像你的一样

Je voudrais trouver l'amour

我在找寻我的爱情

Simplement trouver l'amour

仅仅是想找寻爱情

Hélène

Je m'appelle Hélène

Je suis une fille

Comme les autres

Hélène

Si mes nuits sont pleines

如果每夜

De rêves de poèmes

都能有诗歌和美梦相伴

Je n'ai rien d'autre

我会别无所求

Je voudrais trouver l'amour

我在找寻我的爱情

Simplement trouver l'amour

仅仅是想找寻爱情

Et même

就算

Si j'ai ma photo

看到我的照片

Dans tous les journaux

能在所有的报纸上

Chaque semaine

每周都有

Personne

Ne m'attend le soir

夜晚没有人在等着我

Quand je rentre tard

当我晚归的时候

Personne ne fait battre mon coeur

没有人能够让我有心跳的感觉

Lorsque s'eteignent les projecteurs

当舞台上的灯光熄灭

Hélène

Je m'appelle Hélène

Je suis une fille

Comme les autres

Je voudrais trouver l'amour

我在找寻我的爱情

Simplement trouver l'amour

仅仅是想找寻爱情

Et même

就算

Quand à la télé

你能在电视上

Vous me regardez

看到我的

Sourire et chanter

微笑和歌唱

Personne

Ne m'attend le soir

夜晚没有人在等着我

Quand je rentre tard

当我晚归的时候

Personne ne fait battre mon coeur

没有人能够让我有心跳的感觉

Lorsque s'eteignent les projecteurs

当舞台上的灯光熄灭

Hélène

Je m'appelle Hélène

Je suis une fille

Comme les autres

Hélène

et toutes mes peines

Trouveront l'oubli

忘记我所有的痛苦

Un jour au l'autre

总会有一天

Quand je trouverais l'amour

我将找到爱情

Quand je trouverais l'amour

Quand je trouverais l'amour

Quand je trouverais l'amour

影音檔 available on YouTube:

<http://www.youtube.com/watch?v=31ts1VH2f7g>

<http://www.youtube.com/watch?v=IUehKgVSNeE>